

Trešā pamata ietvaros apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka Pirmās instances tiesa ir kļūdaini piemērojusi noteikumus par procesuālo darbību noilgumu un ir pārkāpusi *res judicata* principu, tiktāl, ciktāl Pirmās instances tiesa savā spriedumā ir norādījusi uz noilgumu apturošiem aktiem, lai gan no Komisijas 1994. gadā pieņemtā sākotnējā lēmuma nepārprotami izriet, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja ir *expressis verbis* atzīta par nesaistītu ar attiecīgā pārkāpuma izdarīšanu.

Saskaņā ar ceturto pamatu apelācijas sūdzības iesniedzēja, visbeidzot, norāda, ka ar Pirmās instances tiesas spriedumu ir pārkāptas tās tiesības uz aizstāvību, jo tajā nav norādīts pamatojums attiecībā uz īpaši garo procedūras ilgumu, kā rezultātā apelācijas sūdzības iesniedzēja vairs nevarēja iesniegt vajadzīgos pierādījumus, lai atspēkotu attiecībā uz to pastāvošo atbildības prezumpciju. Turklāt ar Pirmās instances tiesas spriedumu tiek pārkāpts *res judicata*, kas izriet no 2003. gada 2. oktobra sprieduma lietā C-176/99 P ARBED/Komisija, kurā Komisijas lēmums ir atcelts tiktāl, ciktāl tas attiecas uz apelācijas sūdzības iesniedzēju.

(¹) Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti [EKĻ] 81. un 82. pantā (OV 2003, L 1, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Szombathelyi Városi Bíróság (Ungārijas Republika) 2009. gada 8. jūnija rīkojumu — kriminālprocess pret Emil Eredics u.c.

(Lieta C-205/09)

(2009/C 205/34)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Szombathelyi Városi Bíróság

Lietas dalībnieki pamata procesā

Emil Eredics u.c.

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Szombathelyi Városi Bíróság vēlas uzzināt, vai kriminālprocesā, kurš tai ir nodots izskatīšanā, "persona, kas nav fiziska persona" ietilpst "cietušā" jēdzienā Padomes Pamatlēmuma 2001/220/TI 1. panta a) apakšpunkta izpratnē, ņemot vērā pienākumu veicināt izlīgumu starp cietušo un likumpārkāpēju Pamatlēmuma 10.pantā paredzētajās krimināllietās,

precizējot un papildinot Tiesas 2007. gada 28. jūnija spriedumu lietā C-467/05 Dell'Orto.

- 2) Šī tiesa saistībā ar Padomes Pamatlēmuma 2001/220/TI 10. pantu, saskaņā ar kuru "katra dalībvalsts cenšas veicināt izlīgumu krimināllietās par nodarījumiem, attiecībā uz kuriem tās šāda veida pasākumus uzskata par atbilstošiem", vēlas uzzināt, vai jēdzienu "nodarījumi" ir iespējams interpretēt tādējādi, ka tas attiecas uz visiem nodarījumiem, kuru likumā noteiktie materiāltiesiskie apstākļi būtībā ir vienādi.
- 3) Vai Pamatlēmuma 2001/220/TI 10. panta 1. punktā ietvertā frāze "katra dalībvalsts cenšas veicināt izlīgumu krimināllietās par nodarījumiem [...]" var tikt interpretēta tādējādi, ka izlīguma nosacījumu radīšana attiecībā uz likumpārkāpēju un cietušo ir iespējama vismaz līdz brīdim, kad tiek pieņemts nolēmums pirmajā instancē, proti, ka prasība atzīt faktus tiesvedības laikā pēc izmeklēšanas beigām, ar nosacījumu, ka tiek izpildīti citi paredzētie nosacījumi, atbilst pienākumam veicināt izlīgumu?
- 4) Attiecībā uz Pamatlēmuma 2001/220/TI 10. panta 1. punktu šī tiesa uzdod jautājumu, vai frāze, saskaņā ar kuru "katra dalībvalsts cenšas veicināt izlīgumu krimināllietās par nodarījumiem, attiecībā uz kuriem tās šāda veida pasākumus uzskata par atbilstošiem", nozīmē, ka ir jānodrošina vispārēja pieeja izlīguma iespējai krimināllietās, ja tiek izpildīti likumā paredzēti nosacījumi, bez interpretācijas iespējām. Proti, ja uz šo jautājumu tiek atbildēts apstiprinoši, vai nosacījums, atbilstoši kuram "ņemot vērā pārkāpuma raksturu, izlīguma veidu un aizdomās turētā personību, var iztikt bez tiesvedības uzsākšanas tiesā, ja ir pamats uzskatīt, ka tiesa varēs izvērtēt patiesu nodarītā nožēlošanu, nosakot soda veidu", atbilst iepriekš minētā 10. panta noteikumiem (prasībām)?

Prasība, kas celta 2009. gada 9. jūnijā — Eiropas Kopienu Komisija/Slovākijas Republika

(Lieta C-207/09)

(2009/C 205/35)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — K. Simonsson un A. Tokár)

Atbildētāja: Slovākijas Republika